Tham chiếu của quý vị: «Reference»

Insert Council Logo

Tham chiếu của tôi: «Number»

Ngày: Day Month Year

Liên hệ: John Smith

Số máy trực tiếp: 01111 111111

Email: [John.Smith@anytowncouncil.gov.uk](mailto:John.Smith@anytowncouncil.gov.uk)

«Title» «Firstname» «LastName» **Office of Adult Social Services Department**

«Address1» Council Buildings

«Address2» 100 Town Road

«Address3» ANYTOWN

«Address4» A27 6BP

«Postcode»

Kính gửi «Title» «LastName»

**Quan điểm của quý vị có ý nghĩa quan trọng**

Gần đây, chúng tôi đã mời quý vị tham gia Khảo sát Quốc gia về Chăm sóc Xã hội dành cho Người lớn 2025-26. Cuộc khảo sát này đang được thực hiện bởi [your local Social Services Department] thay mặt cho NHS England.

Nếu gần đây quý vị đã gửi lại bảng câu hỏi đã hoàn thành của mình thì chúng tôi muốn cảm ơn quý vị và chúng tôi xin lỗi vì đã liên hệ lại với quý vị. Nếu quý vị vẫn chưa trả lời, chúng tôi muốn mời quý vị một lần nữa giúp chúng tôi bằng cách hoàn thành bảng câu hỏi này. Chúng tôi muốn trao cơ hội tham gia khảo sát cho càng nhiều người càng tốt; điều này có thể có nghĩa là đôi khi chúng tôi gửi một cuộc khảo sát cho người không muốn nhận nó. Chúng tôi xin lỗi nếu việc nhận được khảo sát này đã gây ra bất kỳ phiền muộn nào cho quý vị.

**Cải thiện Chăm sóc Xã hội dành cho người lớn ở khu vực của quý vị**

**Xin vui lòng tham gia vào cuộc khảo sát này bằng cách điền trả lời bảng câu hỏi gửi kèm**. Bảng câu hỏi này hỏi quý vị về các quan điểm của quý vị đối với các dịch vụ mà quý vị nhận được và về chất lượng cuộc sống của quý vị.

Càng nhiều người tham gia thì các kết quả sẽ hữu dụng hơn, giúp chúng tôi đánh giá và cải thiện các dịch vụ của chúng tôi tại địa phương dành cho những người như quý vị.

Khi quý vị đã điền xong bảng câu hỏi, xin vui lòng gửi trả bảng câu hỏi bằng phong bì đã có dán tem trả trước cước bưu điện, trước khi kết thúc ngày **[DATE]**. Quý vị không cần phải dán tem trên phong bì này.

**Thông tin của quý vị sẽ được giữ bí mật**

Có thêm thông tin ở trang sau về cuộc khảo sát này và về lý do quý vị được lựa chọn. Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào, hoặc cần giúp đỡ để điền trả lời bảng câu hỏi này, hãy chuyển đến mục ‘**liên hệ với chúng tôi**’ ở cuối của thư này.

Cảm ơn quý vị rất nhiều vì đã dành chút thời gian của quý vị để giúp đỡ cho Cục Chăm sóc Xã hội dành cho người lớn.

Trân trọng,

ADD DIRECTOR’S SIGNATURE

«Title» «Firstname» «LastName»

Director, Adult Social Services

**Tại sao tôi đã được lựa chọn?**

Chúng tôi đã ngẫu nhiên [remove ‘ngẫu nhiên’ if whole sampling frame is being surveyed] lựa chọn ra trong số những người đã được nhận dịch vụ chăm sóc và hỗ trợ được chi trả hoặc được sắp xếp bởi [your local Social Services Department]. Ví dụ như, quý vị có thể sống trong một cơ sở chăm sóc, đến một trung tâm chăm sóc ban ngày, có một cán bộ chăm sóc, hoặc sử dụng các dịch vụ về thức ăn [councils can add one or two additional services specific for their area if they choose to].

**Điều gì xảy ra với các câu trả lời của tôi?**

Câu trả lời của quý vị được thu thập bởi [organisation name] thay mặt cho [your local Social Services Department].

Câu trả lời của quý vị được bảo mật và sẽ không được chuyển cho bất kỳ ai trực tiếp cung cấp dịch vụ cho quý vị. Chúng tôi sẽ ẩn danh kết quả, vì vậy không ai có thể trực tiếp nhận dạng quý vị, bằng cách xóa đi tất cả các chi tiết cá nhân của quý vị (họ tên, địa chỉ, mã bưu điện, ngày sinh, [councils must list all personal data fields they remove]) trước khi chia sẻ thông tin với NHS England (Tổ chức thông tin và công nghệ quốc gia hỗ trợ các dịch vụ chăm sóc sức khỏe và xã hội). Câu trả lời sẽ được liên kết với một số chi tiết nhân khẩu học được nắm giữ bởi [Local authority name] bằng cách sử dụng mã tham chiếu duy nhất.Những kết quả đã ẩn danh này sau đó được công bố và sử dụng bởi các nhà nghiên cứu và tổ chức như Bộ Y tế và Chăm sóc Xã hội để giúp cải thiện dịch vụ.

Chúng tôi sẽ chỉ liên hệ với quý vị về câu trả lời của quý vị nếu quý vị chỉ ra rằng có rủi ro đối với sức khỏe và sự an toàn của quý vị, hoặc của người khác, hoặc quý vị đang gặp vấn đề nghiêm trọng với việc chăm sóc của mình. Trong trường hợp đó, một người nào đó không phải là nhân viên xã hội hoặc nhân viên chăm sóc của quý vị sẽ liên lạc với quý vị để thảo luận về cách quý vị muốn xử lý tiếp như thế nào. Quý vị có thể tìm thêm thông tin về các quyền của mình [trong bản thông tin được cung cấp riêng] trên website của chúng tôi và/hoặc [trên website của Văn phòng Ủy viên Thông tin: https://ico.org.uk/for-organisations/uk-gdpr-guidance-and-resources/individual-rights/individual-rights/right-to-be-informed/].

**Có ai đó có thể giúp tôi điền trả lời bảng câu hỏi này được không?**

Có, nhiều sự trợ giúp sẵn có. Quý vị có thể đề nghị xin một phiên bản bằng một ngôn ngữ khác, với cỡ chữ in to hơn hoặc một định dạng dễ đọc. Quý vị cũng có thể đề nghị điền trả lời khảo sát này bằng điện thoại hoặc trực tiếp. Nếu quý vị muốn lập một đề nghị hoặc nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào, xin vui lòng liên hệ bằng cách sử dụng các thông tin chi tiết trong phần ‘liên hệ với chúng tôi’ ở dưới đây.

Nếu quý vị cảm thấy rằng quý vị không thể tự điền trả lời bảng câu hỏi này, thì quý vị có thể đề nghị một người bạn hoặc người thân giúp đỡ quý vị; tuy vậy, chỉ có các quan điểm và trải nghiệm của quý vị là quan trọng, vì vậy họ phải điền trả lời mẫu khảo sát này bằng cách ghi lại chính xác các phản hồi của quý vị đối với các câu hỏi. Quý vị cũng có thể đề nghị chúng tôi sắp xếp, bằng cách sử dụng thông tin liên hệ ở dưới đây, để có một người giúp đỡ độc lập để hỗ trợ quý vị trong việc điền trả lời bảng câu hỏi này.

**Tôi có phải điền trả lời bảng câu hỏi này không?**

Quý vị không bị buộc phải tham gia trong cuộc khảo sát này. Nếu quý vị chọn tham gia trong cuộc khảo sát này, quý vị không phải trả lời tất cả các câu hỏi. Việc quý vị có lựa chọn tham gia hay không đều sẽ không có ảnh hưởng gì đến các dịch vụ mà quý nhận được hoặc cách mà quý vị được đối xử.

**Liên hệ với Chúng tôi**

**Về Hỗ trợ và Tư vấn Độc lập**

[Councils must include details of a telephone help line/advocacy group through which assistance in completing the survey can be arranged]

**Về các Khiếu nại Độc lập**

[Councils must include details of an independent complaints procedure including contact details and a brief summary of the process]

Về các đề nghị và câu hỏi liên quan đến cuộc khảo sát này

[telephone number] (Monday to Friday between 10.00 am and 12.00 noon, or between 2.00 pm and 4.00 pm) [Councils can vary these hours or expand this e.g. to say leave a message and someone will get back to you]

[email]

[postal address]

Về các câu hỏi liên quan đến dịch vụ chăm sóc và hỗ trợ dành cho quý vị

[telephone number] (Monday to Friday between 10.00 am and 12.00 noon, or between 2.00 pm and 4.00 pm) [Councils can vary these hours or expand this e.g. to say leave a message and someone will get back to you]

[email]

[postal address]